

ФГБОУ ВО «ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**ПУБЛИКАЦИИ ПРОФЕССОРСКО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО СОСТАВА
(УЧЕБНИКИ, МОНОГРАФИИ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ
ПОСОБИЯ, МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, СТАТЬИ)**

2012-2018 ГГ.

Профессора

Григорян Ашот Арамович, д. ф. н., профессор

1. Григорян А. А. Предлоги в английском языке: основные значения // Современные прагмалингвистические и лингвокультурологические исследования. Сб. науч. тр. – Иваново, 2012. – С. 58-63.
2. Григорян А.А. О гендерной маркированности английского языка //Женщина в Российском обществе. – 2013. – 0,3 п. л.
3. Григорян А. А. О непрямых дополнениях // Вестник ИвГУ. – 2013. – 0,3 п. л.
4. Григорян А. А. Еще раз о так называемых неличных формах глагола // Германистика в современном научном пространстве: Традиционные и новые аспекты изучения германских и славянских языков.– Краснодар: КубГУ, 2013. – С. 30-33.
5. Григорян А. А. Об исчисляемых/ неисчисляемых именах существительных и контекстах // Профессиональная инициатива – II. Сб. мат-лов научно-практ. конф. и профессиональных конкурсов / под ред. Л.А.Трусовой, И.П. Гладилиной, - Чехов, 2013. – С. 132-135.
6. Григорян А. А. Пейоризация образа женщины в современных лексикографических справочниках английского языка // Life beyond dictionaries: материалы X Международной школы-семинара, Иваново, 12-14 сентября 2013 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – С. 39-41.
7. Григорян А. А., Григорян А. Ю. Английский язык: основные функции // Интерактивный научно-метод-й журнал «Сообщество учителей англ. языка», Сетевое электронное издание, Teac4er.ru, N 5. – 0,4 п.л.
8. Григорян А.А., Григорян А.Ю. Основные значения английских глагольных форм // Инновационное развитие современной науки. Сб. статей международной научно-практ-й конф-ии, Уфа, 2014. - С.106-109.
9. Григорян А. А. К вопросу о гендерной маркированности английского языка // Женщина в российском обществе, 2014, N 1. - С.81-85.
10. Григорян А. А. Сексизм в современном английском языке: виды и тенденции // Вестник ИвГУ, Сер. «Гуманитар. науки», 2014, вып.1 (14). - С. 44-50.
11. Григорян А. А. О грамматической аспектуальности // Современное литературоведение и прикладная лингвистика: американские и британские штудии. Сб. науч. трудов. – Киев, 2014. – С. 332-336.
12. Григорян А. А. Еще раз об английских артиклях: проблемы и подходы // Язык и образование. Сб. мат-лов III всероссийской научно-практ-ой конф-ии. - М., 2014. – С.38-45.
13. Григорян А. А. Idioms with terms of kinship as heritage of patriarchal worldview // Heritage lexicography as supporting tool for ICOMOS. Proceedings of intern-al workshop. Florence –Ivanovo, 2014. – P. 25-28.
14. Григорян А.А., Григорян А.Ю. Гендерные лингвистические теории в аспекте проблемы тождеств и различий (на материале теории дифферентности) // Семантика и функционирование языковых единиц разных уровней. Сб. науч. Трудов по материалам VIII междунар. научно-практической конф. – Иваново, 6-8 мая 2015. – С.14-18.
15. Григорян А. А. Лингвокультурный компонент в лексико-грамматической структуре языка (на материале английского и русского языков) // Теория и практика иностр. языка в высшей школе. Сборник научных статей. Вып. 11.– Иваново, ИвГУ, 2015. – С. 41-45.
16. Григорян А. А., Иванова Л. И. Языковая стажировка в Англии как фактор развития регионального университета // Инновационное развитие регионов в условиях глобализации. Мат-лы между. научно-практ. конф. – Иваново-Плес, 2015. – С. 195-199.

17. Григорян А. А. К проблеме эквивалентности перевода слов // Художественная литература в пространстве перевода. Мат-лы межд. научн. симпозиума.– Иваново, 6-7 02.2015.– М. – С.197-199.
18. Григорян А.А., Дагладян А.Х. Донские армяне: Геворк Джалашьян // Вест. ИвГУ. Сер. «Гуманитарные науки». – 2015.- Вып. 3 (8) – С.18-22.
19. Григорян А.Ю., Григорян А.А. Грамматика английского языка. – Иваново, 2015. – 276 с.
20. Григорян А.А., Маник С.А. Сексизм в совр. английском языке: проблема и подходы к ее решению // Успехи современной науки. Межд. науч.-исследовательский журнал.-2016.-№8, Том 3. – С.30-33.
21. Григорян А.А., Григорян А. Ю. Проявление неявного сексизма во внешней городской рекламе (на материале английского и русского языков) // Теория и практика иностр. языка в высшей школе. Сборник научных статей. Вып. 12. – Иваново, ИвГУ, 2016. – С. 34-38.
22. Григорян А. А., Григорян А. Ю. Переводческий аспект категории «гендер» // Перевод в меняющемся мире. Материалы межд. науч. конф. Иваново, 04-05.02.2016.– М.: издательский центр «Азбуковник», 2016. – С.427-431.
23. Григорян А.А., Григорян А. Ю. Intercultural (Mis)Communication, или еще раз о трудностях перевода // Россия и Западная Европа: взаимовидение (литература, философия, культурология). Сб. науч. статей. – Иваново, изд-во ИвГУ, 2016. – С. 260- 266.
24. Григорян А. А., Федяева Е. В. Сравнительный анализ основных сертификационных экзаменов (уровень В1) ТРКИ и TOEFL // Проблемы модернизации современного высшего образования: лингвистические аспекты. Мат-лы II междунар. науч.-практ. конф. – Омск, 20.05.2016, Омск. – С. 130-134.
25. Григорян А. А., Федяева Е. В. Концептосферы цветообозначений в русском и английском языках // Инновационное образование и экономика. 2016.– Т. 1.– № 21. – С.77-84.
26. Григорян А.А., Григорян А.Ю. Объективация как способ пейоризации образа женщины // Теория и практика иностр. языка в высшей школе. Сборник научных статей. Вып. 14, Иваново, ИвГУ, 2018. – С. 37-41.
27. Григорян А.А. Неявный сексизм: об одном из способов его проявления в современной англоязычной литературе // Вест. ИвГУ. Сер. «Гуманитарные науки».- 2018.- Вып.1 (18) – С.35-39.
28. Григорян А. А. Лингвокультурные особенности базовых обозначений концепта «женщина» // Верхневолжский филологический вестник, 2018, № 3.– С. 200-204.
29. Григорян А.А. Язык как симптом vs. язык как причина // Вест. ИвГУ. Сер. «Гуманитарные науки». – 2018. – Вып.2.

Карпова Ольга Михайловна, заведующая кафедрой английской филологии, д.ф.н., профессор

1. Карпова О.М. К проекту создания нового типа культурологического словаря // Современные прагмалингвистические и лингвокультурологические исследования: сб. науч. тр. / Иван. гос. ун-т; отв. ред. О. М. Карпова. – Иваново, 2012. – С. 113–121.
2. Карпова О.М. Коллективная монография группы LEXESP // Вестн. Воронежского гос. ун-та. Сер. «Лингвистика и межкультурная коммуникация». 2012. № 1. С. 222–225. – Рец. на кн.: *New Approaches to Specialized English Lexicology and Lexicography / Edited by Isabel Balteiro.* – Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2011. – 220 p.

3. Карпова О.М. Международный симпозиум «HEL-LEX 3. New Approaches in English Historical Lexis» // Язык. Литература. История. Культура. № 86. 2012. – С. 3.
4. Карпова О.М. Первые глоссарии Чосера: из истории создания [электронный ресурс] // Научно-исследовательская деятельность в классическом университете: ИВГУ – 2012: сб. ст. по итогам науч. конф., Иваново, 30 января–8 февраля 2012 г. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2012. – С. 219–225. (В соавт. с О.А. Мелентьевой).
5. Карпова О.М. Шекспировская лексикография нового времени: возвращение глоссариев // Вестн. Ивановского государственного университета. Сер. «Гуманитарные науки». 2012. Вып. 1. «Филология». – С. 48–53.
6. Карпова О.М. Современная английская учебная лексикография: методические рекомендации к спецкурсу по направлению 032.700 «Филология» (Зарубежная филология) / Иван. гос. ун-т. - Иваново: Иван. гос. ун-т, 2012. - 63 с. (В соавт. с О. А. Германовой).
7. Карпова О.М. Cultural Dictionaries as Supporting Teaching Tools // Rivers of Language, Rivers of Learning: Proceedings of the 18th NATE-Russia Annual Conference. Yaroslavl, May 24–26, 2012. Yaroslavl: Yaroslavl State University, 2012. – P. 112–113. (Co-author O. A. Uzhova).
8. Карпова О.М. Encyclopedic Dictionary as a Crossroad between Place Names and Antroponyms: A Project of a New Type // EURALEX Oslo–2012: Proceedings of the 15th EURALEX International Congress. Oslo, August 7–11, 2012 / Ed. by R. V. Fjeld, J. M. Torjusen. – Oslo: The University of Oslo, 2012. – P. 967–973.
9. Карпова О.М. Glossaries of Remarkable and Obscure Words in the History of English Author Lexicography // HEL-LEX 3. New Approaches in English Historical Lexis. Tvärminne, March 7–10, 2012. Book of Abstracts. Helsinki: University of Helsinki, 2012. – P. 26–27.
10. Карпова О.М. Life beyond Dictionaries: материалы юбилейной X Междунар. шк.-семинара, Иваново, 12–14 сент. 2013 г. / Иван. гос. ун-т; отв. ред. О. М. Карпова. – Иваново, 2013. –432 с.
11. Карпова О.М. Florence in the Works of World Famous People. Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists. Project of a Dictionary / Отв. ред. О. М. Карпова, Т. Н. Хомутова, О. И. Бабина. Вып. 4. Челябинск: Изд. центр ЮУрГУ, 2013. –125 с.
12. Карпова О.М. Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst Century / Ed. by O. Karpova, F. Kartashkova. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, Карпова О.М. 2013. – 335 p.
13. Карпова О.М. Английская и шотландская лексикографии: истоки, развитие, современное состояние // Вестн. Ивановского государственного университета. Сер. «Гуманитарные науки». 2013. Вып. 1. «Филология». – С. 47–54.
14. Карпова О.М. Английская авторская лексикография: от Шекспира к Гарри Поттеру.– Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – 108 с. (В соавт. с Н.С. Уткиной).
15. Карпова О.М. Шекспир – профессиональная языковая личность? // Язык. Общество. Сознание. Казань: Отечество, 2013. – С. 37–47
16. Карпова О.М. Formation, Development and Present Scene of Russian Lexicography // II Международная научная конференция “Судьбы национальных культур в условиях глобализации”: материалы конференции. В двух томах. Т. II. Челябинск, 2013. – С. 286–290.
17. Карпова О.М. A New Type of a Cultural Dictionary with Special Reference to Florence // Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst Century / Ed. by O. Karpova, F. Kartashkova. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013. – P. 256–267.
18. Karpova O.M. Chaucer and Shakespeare Glossaries: Do Modern Users Still Need them Today? // Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst

- Century / Ed. by O. Karpova, F. Kartashkova. – Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013. – P. 77–95. (Co-author O. A. Melentyeva).
19. Karpova O.M. Dictionaries as Treasure Trove of National Heritage and Culture (with Special Reference to the Dictionary Project Florence in the Works of World Famous People) // Life beyond Dictionaries: материалы юбилейной X Междунар. шк.-семинара, Иваново, 12–14 сент. 2013 г. / Иван. гос. ун-т; отв. ред. О. М. Карпова. – Иваново, 2013. – С. 263 - 268.
 20. Карпова О.М. Jamieson’s dictionary as a reflection of Scottish lexicographic plane // Личность. Культура. Общество. Том XV. Вып.2. N78. 2013. – С. 275-278.
 21. Карпова О.М. Словарь Джеймсона как сокровищница шотландской культуры // Вестник Воронежского государственного университета. Серия Лингвистика и межкультурная коммуникация. - Вып. 2.- 2013. - С. 237-243.
 22. Карпова О.М. От «Лексикона Шекспира» к «Словарю языка А.С. Пушкина» // Авторская лексикография и история слов: Материалы расширенного научного семинара, посвященного 50-летию выхода в свет «Словаря языка Пушкина». – М.: Издательский центр «Азбуковник», 2013. – С. 62-66.
 23. Karpova O.M. Heritage Dictionaries as Information Support Tool for Guides and Tourists // Туризм и гостеприимство без границ: тенденции и перспективы развития. Сборник статей по итогам международной научно-практической конференции 31 мая - 2 июня 2013 г. – Иваново: ИвГУ, 2013.
 24. Карпова О.М. Очерки по шекспировской лексикографии. – Lambert Academic Publishing, 2014. – 236 с.
 25. Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists. Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском языке)/под ред. О.М. Карповой. – Казань: изд-во «Отечество», 2014. - Вып.5. - 100 с.
 26. Карпова О.М. Словарь без границ: о международном проекте энциклопедического словаря ассоциативного типа “Florence in the Works of World Famous People” // Языки и культуры в современном мире. 2-7 июня 2014 г. Париж. Сборник тезисов докладов участников конференции. – М.: НОПриЛ, 2014. – 160 с.
 27. Карпова О.М. Современная лексикографическая картина толково-энциклопедических словарей Шекспира //Субъект познания и коммуникации: языковые и межкультурные аспекты = Subject of Cognition and Communication: linguistic and cross-cultural perspectives: сб. науч. тр. / [отв. ред. Л.В. Цурикова, Л.Ю. Щипицина]. – Воронеж: «НАУКА-ЮНИПРЕСС», 2014. - С.384-396.
 28. Карпова О.М. Специальные словари языка Шекспира: современные тенденции развития // Вестник ИвГУ. Серия «Гуманитарные науки». Вып. 1 (14), 2014. – С. 32-37.
 29. Карпова О.М. Словари культурного наследия. Проект словаря “Florence in the Works of World Famous People” // Вестник Воронежского ун-та. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация». N1. 2014. – С. 15-155.
 30. Карпова О.М. Проект энциклопедического словаря культурного наследия: «Florence in the Works of World Famous People. Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists»// №1 (5) Уч.записки НОПРИЛ. – М.,2014.– С. 15-23.
 31. Karpova O.M. Heritage dictionaries: old or new branch of lexicography?// Heritage Lexicography as Supporting Tool for ICOMOS. Proceedings of the International Workshop. Florence, July 21-23, 2014 /Ed. by O. Karpova, E. Shilova. – Florence-Ivanovo: Publishing House “Ivanovo State University”, 2014. – P. 41-44.
 32. Karpova O.M. New type of cultural heritage dictionary // Heritage Lexicography as Supporting Tool for ICOMOS. Proceedings of the International Workshop. Florence,

- July 21-23, 2014 /Ed. by O. Karpova, E. Shilova. – Florence-Ivanovo: Publishing House “Ivanovo State University”, 2014.– P. 45-48. (в соавторстве с О.А.Ужовой).
33. Карпова О.М. (отв.ред.). *Florence in the Works of World Famous People/ Encyclopedic Cultural Heritage Encyclopedic Dictionary of Associative Type.* Флоренция в творчестве замечательных людей. Энциклопедический словарь для гидов и туристов. Вып.6. Иваново: изд-во Ивановский ун-т, 2015. – 86 с.
34. Карпова О. *International Bibliography of Paremiography: Непредвзятый взгляд лексикографа* Рец. на кн.: Mieder W. *International bibliography of paremiography: Collection of Proverbs, Proverbial Expressions and Comparisons, Graffiti, Slang, and Wallerisms.* Burlington: Vermont, 2011. – 362 p. // *Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки».* Вып.1(15). 2015. – С. 63-66.
35. Карпова О. М. Лингвокультурное пространство города (на материале словаря "Florence in the Works of World famous people") // *Вестник Воронежского ун-та. Серия Лингвистика и межкультурная коммуникация.* N1. 2015. – С.58-62.
36. Карпова О.М. Двухязычные словари языка Шекспира как инструмент перевода // *Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – М.: издательский центр «Азбуковник», 2015. – С. 154-157.*
37. Карпова О.М. Как привлечь в регион культурного туриста? // *Инновационное развитие регионов в условиях глобализации: материалы Международной научно-практической конференции, Иваново-Плес, 3-5 сентября 2015 г.: в 2 ч. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. – Ч. 2. (250 с.) – С. 28-32.*
38. Карпова О.М. Сотрудничество с Фондом Ромуальдо дель Бианко: взаимное развитие партнеров // *Международная конференция «Инновационное развитие регионов в условиях глобализации».* 4-5 сентября 2015 г. Плес. – Иваново: Иван. гос. Ун-т, 2015.
39. Karpova O. *Dictionaries of National Heritage and Culture (with Special Reference to the Dictionary Project Florence in the Works of World Famous People)* // *Life beyond Dictionaries /Edited by Olga M. Karpova and Faina I. Kartashkova. – Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015.– p. 92-104.*
40. Карпова О.М., Карташкова Ф.И. Перлокутивный эффект имен в речевых актах называния // *Язык, культура, речевое общение. Материалы международной научной конференции, посвященной 90-летию профессора Марка Яковлевича Блоха. 27-28 ноября 2014 года. – Москва: МГПУ, 2015. Ч.1-2. – С. 6.*
41. Karpova O.M., Utkina N.S. *Culture Specific Component in Lexicographic Research (with Special Reference to Volunteer Students' International Project of a Dictionary «Florence in the Works of World Famous people»)* Культурный компонент в лексикографическом исследовании (на материале волонтерского международного студенческого проекта словаря «Флоренция в творчестве замечательных людей») // *LATHEUM 2015 Conference proceedings. Research and Practice in Multidisciplinary Discourse.* Отв. ред. О.В.Алексеева. – М.: «Университетская книга», 2015. – С. 118-121.
42. Карпова О.М. (отв. ред.). *Художественная литература в пространстве перевода: Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – М.: издательский центр «Азбуковник». 2015. – 232 с.*
43. Karpova O., Kartashkova F. (eds.). *Life beyond Dictionaries.* – Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015. – 220 p.
44. *Florence in the Works of World Famous People. Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists* / Отв. ред. О.М. Карпова, составители Е.М. Григорьева, Н.С. Уткина. 7 вып. – Иваново: изд-во «Ивановский государственный университет». 2016. – 78 с.

45. Карпова О.М. Вопрос о выборе словаря: какой словарь нужен переводчику художественных текстов? (на материале словарей языка писателей) // Перевод в меняющемся мире: Материалы II международной научной конференции, Иваново, 4-5 февраля 2016 г. – Москва: издательский центр «Азбуковник», 2016. – С. 83-87.
46. Карпова О.М. Терминологические словари Шекспира нового поколения // Актуальные проблемы современной прикладной лингвистики. Юбилейный сборник А.В.Зубова. – Минск: изд-во Минск. лингв. ун-та, 2016.
47. Карпова О.М. О новом типе словаря в современной лексикографии // Материалы Международной научно-практической конференции «Культура языка и экология слова: русский язык в XXI веке», посвящённой памяти Льва Ивановича Скворцова (1934-2014). 15-16 апреля 2016 года, Владимирский филиал ФГОБУ ВО «Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации». – Владимир, 2016. – С.167-171.
48. Карпова О.М. Отечественная лексикография в эпоху интернета // Материалы конференции «Лингвистические вызовы XXI века». Иваново, ИвГУ, 3 февраля 2017 / Отв. ред. Л.А. Григорович, О.М. Карпова. Москва: издательский центр «Азбуковник», 2017. – С. 26-32.
49. Karпова O.M. Terminology in Shakespeare's Works as Viewed Lexicographically (with Special Reference to Shakespeare Arden Dictionaries) // The 5-th International Symposium on History of English Lexicography and Lexicology (HEL-LEX5). 16–18 February 2017, Zurich / Ed. by O. Timofeeva. – Zurich: Zurich University, 2017. – P. 35–36.
50. Карпова О.М. Фундаментальный лексикографический труд (Рецензия на словарь: В.В. Морковкин, Г.Ф. Богачева, Н.М. Луцкая. Под редакцией профессора В.В. Морковкина. Большой универсальный словарь русского языка. – М.: «Словари XXI века», 2017. – 1456 с.) // Вестник ВГУ. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация»: Научный журнал. – 2017, № 4. Октябрь–декабрь. – С. 154–159.
51. Карпова О.М., Современная мировая лексикография и эволюция ее научной парадигмы // Вестник Ивановского гос. ун-та. 2018. – Вып.1 (18). – С. 39-44 (в соавторстве с К. М. Денисовым).
52. Денисов К.М., Карпова О.М. Новая парадигма мировой лексикографии // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сб. научн. ст. / Отв. ред. д-р филол. наук Н.Д. Миловская. Вып. 14. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2018. – С. 49-54.
53. Денисов К.М., Карпова О.М. Мировая лексикография в электронно-цифровую эпоху. Рецензия на коллективную монографию «The Routledge Handbook of Lexicography» под редакцией Педро А. Фуэртес-Оливера (London-New York: Taylor&Francis Group, 2018.809 p.) // Вестник Воронежского гос. ун-та. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация». – 2018. – N2.
54. Карпова О.М. Лингвокультурный портрет города (на материале авторского словаря «Florence in the Works of World Famous People») // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах. Материалы IX международной научной конференции Челябинск 18-20 апреля 2018 года. Том 1. – Челябинск: изд-во Челябинского государственного университета, 2018. – С. 145-148.
55. Карпова О.М. Словарь как инструмент пользователя информационного пространства // Новая экономика и региональная наука. - 2018. - №2. – С.46-52.
56. Карпова О.М. Новые вызовы современной английской лексикографии // Вестник Воронежского гос. ун-та. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация». - 2018.– N3. 2018.
57. Karpova O. Russian Lexicography in the Era of the Internet // The Routledge Handbook of Lexicography. Ed. by Pedro A. Fuertes Olivera. – L.-N.Y.: Routledge, 2018. – P.619-635.

58. Karpova O. Shakespeare terminology with special reference to Shakespeare Arden dictionaries // *Respectus Philologicus*. 2018. Nr. 33 (38). P. 9–16.

Карташкова Фаина Иосифовна, д.ф.н., профессор

1. Карташкова Ф.И. Человек глазами немецкой молодежи. Монография. Иваново, 2018 (в соавторстве с М.А. Сибиряковой).
2. Карташкова Ф.И. Специфика невежливого невербального поведения американского делового человека // *Вестник Костромского государственного университета*. 2018. № 2, Том 24. (ВАК).
3. Карташкова Ф.И. Высказывания с семантикой одобрения (гендерный аспект) // *Теория и практика иностранного языка в высшей школе*. Иванов, 2018 (в соавторстве с С. Голубевой).
4. Карташкова Ф.И. Пословицы, объективирующие концепты УМ и ГЛУПОСТЬ в русской и английской лингвокультурах // *Полипарадигмальные контексты фразеологии в XXI в.* Тула, 2018.

Ужова Ольга Александровна, д.ф.н., профессор

1. Ужова О.А. Словарь в культуре, культура в словаре [Текст] : монография / О. А. Ужова ; М-во образования и науки Российской Федерации, Ивановский гос. химико-технологический ун-т. - Иваново: ИГХТУ, 2011. - 231 с.
2. Лингвострановедческие словари – учебные словари культуры. *Вестник Ивановского университета*. Серия: Гуманитарные науки. 2013, № 1 (13). – С. 61-65.
3. *Cultural Dictionaries // Multy-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst Century* / Ed/ by O. Karpova, F/ Kartashkova.- Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. 2013.
4. *Dictionaries of Culture // Life beyond Dictionaries* : материалы юбилейной X Междунар/. Школы- семинара (Иваново-Флоренция, 12-14 сентября 2013г.) Иваново: Изд-во Иван. Гос.ун-та, 2013.
5. Ужова О.А. К вопросу об эволюции словаря культуры. *Известия высших учебных заведений*. Серия «Гуманитарные науки», Иваново, 2014.
6. Ужова О.А. *New Type of Cultural Heritage Dictionary// Heritage Lexicography as Supporting Tool for ICOMOS* Флоренция, Италия, 21-24 июля, 2014.
7. Ужова О.А. Культурно-маркированная лексика австралийского варианта английского языка в словарях различных типов. – Иван. гос. ун-т. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. (в соавт. с Григорьевой Е.М.).
8. Ужова О.А. Методические указания по подготовке к государственному экзамену по английскому языку (для студентов факультета ргф) /сост.Ужова О. А.– Иваново, 2015. – 28 с.
9. Ужова О.А. *Cultural Dictionaries// Life beyond Dictionaries.*– Cambridge, 2015. – P.213-219.
10. Ужова О.А. Терминология туризма в словарях культуры.//*Инновационное развитие регионов в условиях глобализации: материалы международной научно-практической конференции*. Иваново – Плес, 3-5 сент, 2015.
11. Ужова О.А. Проблемы перевода безэквивалентной лексики в лингвострановедческом словаре //Перевод в меняющемся мире: материалы 1-го международного научного симпозиума. Иваново, 6-7 февраля 2015. – М.: изд-во «Азбуковник».
12. Ужова О.А. Ложные друзья переводчика в словарях культуры. //Перевод в меняющемся мире: материалы 1-го международного научного симпозиума. – Иваново, 6-7 февраля 2016.– М.: изд-во «Азбуковник».

13. Ужова О.А. Становление лингвокультурологического направления в английской лексикографии // Вестник ИвГУ. Серия «Гуманитарные науки». Вып. 3. – С. 38-42.
14. Ужова О.А. Теория культурной грамотности: американский вариант лингвострановедения // Вестник ИвГУ. Серия «Гуманитарные науки». Вып. 4 (в печати).

Доценты

Белозерова Александра Владимировна, к.ф.н., доцент

1. Белозерова, А.В. Коммуникативное поведение инициатора конфликта в ситуациях некооперативного общения / А.В. Белозерова // Личность. Культура. Общество. — Москва, 2014. —Т. XVI. No 3-4 (83-84). —С. 179-183.
2. Белозерова, А.В. Графические средства при описании ситуации конфликта (на материале англоязычных художественных текстов) / А.В. Белозерова // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. - Волгоград, 2015. - No 6 (101). - С. 144-148.
3. Белозерова, А.В. Языковое описание эксплицитного конфликта / А.В. Белозерова // Научное обозрение: гуманитарные исследования. - Саратов, 2016. - No 9, 2016. - С. 126-132.
4. Белозерова, А.В. Коммуникативное поведение человека в ситуациях некооперативного общения (на материале мультипликационных фильмов «Сказка о рыбаке и рыбке» и «Cinderella») / А.В. Белозерова // Семантика. Прагматика. Межкультурная коммуникация. Материалы Международной научной конференции «Современные прагмалингвистические и лингвокультурологические исследования» 24 октября 2012 года Ивановский государственный университет. - Иваново, 2013. - С. 10-15.
5. Белозерова, А.В. Коммуникативное поведение инициатора конфликта в анимационном дискурсе (на материале мультипликационных фильмов «Сказка о рыбаке и рыбке» (СССР, 1950) и «Cinderella» (США, 1950)) / Белозерова А.В. // Теория и история германских и романских языков в современной высшей школе России. Материалы всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Калуга, 5-6 декабря 2013 года.-Калуга, 2013.-С. 158-159. (0,16 п.л. автора)
6. Белозерова, А.В. Авторское изображение инициатора конфликта в художественном тексте / А.В. Белозерова // Теория и практика иностранного языка в высшей школе. —Иваново, 2014. —No 10. —С. 12-16.
7. Белозерова, А.В. Функциональные особенности стилистических приемов в речи инициатора конфликта в ситуациях некооперативного общения / А.В. Белозерова // Теория и практика иностранного языка в высшей школе. - Иваново, 2015. — No 11. - С. 13-22.
8. Белозерова, А.В. Коммуникативное поведение инициатора конфликта в некооперативном общении (на материале англоязычных художественных произведений) / А.В. Белозерова // Семантика и функционирование языковых единиц разных уровней: сборник научных статей по материалам VIII международной научно-практической конференции. - Иваново, 2015. – С. 255-260.

Григорьева Екатерина Михайловна, к.ф.н., доцент

1. Григорьева Е.М. V Международный семинар студенческой интеграции “A Dictionary without Boundaries: Florence in the Works of World Famous People. Project of a Dictionary for Guides and Tourists” (Флоренция, 15-22 апреля 2012 г.) // ЯЛИК. № 86. Июнь 2012 – С. 1-2 (в соавторстве с Е. А. Шиловой).

2. Григорьева Е.М. V Международный семинар студенческой интеграции “A Dictionary without Boundaries: Florence in the Works of World Famous People. Project of a Dictionary for Guides and Tourists” (Флоренция, 15-22 апреля 2012 г.) // Вестник Ивановского государственного университета. Выпуск 3. 2012. Серия «Гуманитарные науки. Филология. Философия. История». Раздел «Хроника». – С. 93-96 (в соавторстве с Е.А. Шиловой).
3. Григорьева Е. М. Национально-культурная специфика австралийского варианта английского языка в лингвострановедческом словаре // Личность. Культура. Общество.– 2013. – Т. XV. – Вып. 2 (78). – С. 209-213.
4. Григорьева Е. М. К проблеме словарных дефиниций в лингвострановедческих словарях // Известия высших учебных заведений. Серия «Гуманитарные науки». – 2013. – Т.4. – Вып. 4. – С. 293-298.
5. Григорьева Е. М. Эволюция отечественной лингвострановедческой лексикографии // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова. – 2014. – Вып. 25. – С. 20-28.
6. Grigoryeva E.M. Lexicographic Description of Culturally Marked Lexical Units of Australia and New Zealand // Rivers of Language, Rivers of Learning: Proceedings of the 18th NATE-Russia Annual Conference. Yaroslavl, May 24–26, 2012. –Yaroslavl: Yaroslavl State University, 2012. – P.107-108.
7. Grigoryeva E. M. Australian Lexicography. Analysis of Australian National Dictionary: Dictionary of Australianisms on Historical Principles / Мир-Язык-Человек: материалы II Всерос. научно-практ. конференции с междунар. участием, Владимир, 22–24 октября 2012 г. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2012. – С. 245-248.
8. Григорьева Е. М. Лексикографирование языковых особенностей австралийского варианта английского языка // Актуальные вопросы теории и практики лингвострановедческой лексикографии: материалы международной научно-практической конференции. Пенза-Решт, 5–6 декабря 2012 г. – Пенза – Решт: Научно-издательский центр «Социосфера», 2012. – С. 85-89.
9. Григорьева Е.М. Топонимическая система языка (на примере анализа географических объектов австралийского варианта английского языка) // Современная филология: теория и практика: материалы X международной научно-практической конференции, Москва, 25–26 декабря 2012 г. – Москва: Изд-во «Спецкнига», 2012. – С. 77-79.
10. Григорьева Е. М. Лексические особенности австралийского варианта английского языка и их отражение в словарях // Судьбы национальных культур в условиях глобализации: сборник материалов II Международной научной конференции. Челябинск, 4–5 апреля 2013 г./ под. ред. В.Г. Будыкиной. – Т.2 – Челябинск: Энциклопедия, 2013. – С. 269-271.
11. Григорьева Е. М. Слова-реалии как маркеры культурной специфики австралийского варианта английского языка // Язык и культура в современном мире (на материале романо-германских языков). IX Степановские чтения: материалы докладов и сообщений международной научно-практической конференции. – Москва, 23–24 апреля 2013 г. – М.: РУДН, 2013. – С. 74-76.
12. Grigoryeva E. Hiram Powers/ Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском

- языке). Florence in the Works of World Famous People. Encyclopedic associative Dictionary for Guides and Tourists)/ под ред. О.М. Карповой, Т.Н. Хомутовой и О.И. Бабиной. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2013. Вып. 4. – С. 33-34.
13. Grigoryeva E. Tarkovsky's Yuryevets: A Proposal for a New Guide Book // Туризм и гостеприимство без границ: тенденции и перспективы развития: сб. ст. по итогам Междунар. науч.-практ. конф., 31 мая –2 июня 2013 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – С. 270-273.
 14. Grigoryeva E. Australianisms in Dictionaries // Life beyond Dictionaries: материалы юбилейной X Международной школы-семинара, Иваново-Флоренция, 12–14 сентября 2013 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – С.163-166.
 15. Григорьева Е. М. Роль лингвострановедения и лингвострановедческой лексикографии в межкультурном взаимодействии // Учитель, ученик, учебник: материалы VII Международной научно-практической конференции: сборник статей. / Отв. ред. О. Д. Вишнякова. – М.: КДУ, 2014. – Т. 1. – С. 194-199.
 16. Grigoryeva E. Hans Christian Andersen // Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском языке) = Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists. – Казань: изд-во «Отечество», 2014. – Вып.5. – С. 17-18.
 17. Grigoryeva E. Pietro Perugino // Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском языке) = Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists. – Казань: изд-во «Отечество», 2014. – Вып.5. – С. 24-26.
 18. Grigoryeva E. Cultural Studies Dictionaries: Main Principles of Compilation// “Festival of Teaching, Festival of NATE”: Proceedings of the 20th NATE-Russia International Conference, Voronezh, April 23–26, 2014. – Voronezh: Publishing House VSU, 2014. – P. 67-68.
 19. Grigoryeva E. Australian Cultural Heritage as Reflected in National Dictionaries // Heritage Lexicography as Supporting Tool for International Council for Monuments and Sites (ICOMOS): Proceedings of the International Workshop, Florence, July 21–23, 2014. – Florence; Ivanovo: Ivanovo State University, 2014. – P. 28-32.
 20. Grigoryeva E. Bertel Thorvaldsen // Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative dictionary for Guides and Tourists/ под. ред. О. М. Карповой. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. – Вып. 6. – 88 с. Сост. Е. М. Григорьева, к. ф. н. Н. С. Уткина. – P. 11-12.
 21. Grigoryeva E. Carl Nielsen // Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative dictionary for Guides and Tourists/ под. ред. О.М. Карповой. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. – Вып. 6. – 88 с. Сост. Е. М. Григорьева, к. ф. н. Н.С. Уткина. – P.15-16.
 22. Grigoryeva E. Carl Bloch // Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative dictionary for Guides and Tourists/ под. ред. О.М. Карповой. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. – Вып. 6. – 88 с. Сост. Е. М. Григорьева, к. ф. н. Н.С. Уткина.– P. 17-18
 23. Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском языке)=Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative dictionary for Guides and Tourists/ под. ред.

- О.М. Карповой. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. – Вып. 6. – 88 с. Сост. Е. М. Григорьева, к. ф. н. Н.С. Уткина
24. Григорьева Е. М. Перевод австрализмов на русский язык (на материале англо-русского лингвострановедческого словаря «Австралия и Новая Зеландия») // Художественная литература в пространстве перевода: Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – Москва: издательский центр «Азбуковник», 2015. – С. 143-147.
 25. Григорьева Е.М. Культурно-маркированная лексика в толковых словарях австралийского варианта английского языка XXI в./ Актуальные проблемы современного языкового образования в вузе: вопросы теории языка и методики обучения: Тезисы V международной конференции. – Коломна: МГОСГИ, 2015. – С.15–16.
 26. Григорьева Е.М. Культурно-маркированная лексика в толковых словарях австралийского варианта английского языка XXI в.// Актуальные проблемы современного языкового образования в вузе: вопросы теории языка и методики обучения: Материалы V международной конференции. Коломна: МГОСГИ, 2015. – С. 15–18.
 27. Григорьева Е. М. Авторская модель учебного лингвострановедческого словаря австрализмов // Язык, культура, речевое общение: Материалы международной научной конференции, посвященной 90-летию профессора Марка Яковлевича Блоха: в 2-х частях. – Часть 1. – М.: Факультет иностранных языков. МПГУ, 2015. – С. 203-208.
 28. Григорьева Е.М. Модель справочника-путеводителя «Ivanovo Region Cities in the Works of World Famous People» //Иновационное развитие регионов в условиях глобализации: материалы Международной научно-практической конференции, Иваново-Плес, 3-5 сентября 2015 г.: в 2 ч. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. – Ч. 2. – С. 17-20.
 29. Карпова О. М., Григорьева Е. М. О Проведении II Международного симпозиума «Перевод в меняющемся мире» //Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». Выпуск 1, (16), 2016. – С. 85-86.
 30. Григорьева Е. М. Отечественные лингвострановедческие словари: истории и современность // Языки и культура в современном мире: Программа и сборник тезисов докладов участников XII международной конференции. – М.: НОПриЛ, 2016. – С.20-21.
 31. Григорьева Е. М. Отечественные лингвострановедческие словари: истории и современность // Языки и культура в современном мире: Материалы XII международной конференции. – М.: НОПриЛ, 2016. – С. 57-61.
 32. Григорьева Е.М. Лингвоэкологические аспекты анализа «Нового толкового словаря русского языка для всех, кто хочет быть грамотным» (под. ред. Ю. В. Алабугиной и др.) // Материалы международной научно-практической конференции «Культура языка и экология слова: русский язык в XXI в.» (15 апреля 2016 г. Владимир, Владимирский филиал Финуниверситета). Научный журнал «Новая экономика и региональная наука», № 2 (5), 2016. – С. 26-30
 33. Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском языке)=Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists. Отв. ред. О. М. Карпова, сост. Е.М. Григорьева, Н. С. Уткина. Иваново: изд-во «Ивановский государственный университет», 2016.- Вып. 7- 78 с.
 34. Grigoryeva E. William Shakespeare // Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском языке) = Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourists. Отв. ред. О. М. Карпова, сост. Е.М. Григорьева,

- Н.С. Уткина. Иваново: изд-во «Ивановский государственный университет», 2016.- Вып. Р. 52-53.
35. Григорьева Е. М. Отражение национально-культурного компонента при переводе заголовков кинофильмов // Перевод в меняющемся мире: Материалы II международной научной конференции, Иваново, 4-5 февраля 2016 г. – Москва: издательский центр «Азбуковник», 2016.
 36. Григорьева Е.М. Реалии австралийского варианта английского языка и особенности их перевода на русский язык (на материале коротких рассказов Г. Лоусона) // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сб. науч. ст. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2016. – 192 с. (С. 28-34).
 37. Григорьева Е.М. Фразеологические единицы австралийского варианта английского языка и их классификация (на материале австралийского национального словаря Маккуори) // Научное наследие В.А. Богородицкого и современный вектор исследований Казанской лингвистической школы: тр. и матер. междунар. конф. (Казань, 31 окт. – 3 нояб. 2016 г.): в 2 т. / под общ. ред. К.Р. Галиуллина, Е.А. Горобец, Г.А. Николаева. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2016. – Т. 2. – 352 с. С.34-39.
 38. Григорьева Е.М. Современные словари итальянского языка отечественных издательств //Материалы Всероссийской научной конференции «Лингвистические вызовы XXI века. Иваново, ИвГУ, 6 февраля 2017 г.
 39. Григорьева Е.М. «Особенности перевода австралийских реалий на русский язык (на материале австралийских народных сказок)» // Проблемы теории, практики и дидактики перевода: Сборник научных трудов. Серия «Язык. Культура. Коммуникация». Выпуск 20. Том I. – Нижний Новгород: НГЛУ, 2017. – С. 79-85.
 40. Григорьева Е.М. Словари австралийского сленга: история и современность // Вестник БГУ, № 4 (34), 2017. – С. 217-223 (издание ВАК).
 41. Григорьева Е.М. Словари культурного наследия: основные направления в новозеландской лексикографии // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сб. науч.ст. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2018. – Вып. 14. – С.30-37.
 42. Grigoryeva E. Realia Dictionaries in New Zealand Lexicography // Иноязычное образование в поликультурной среде: материалы и доклады XXIV научно-практической конференции Национальной ассоциации преподавателей английского языка (NATE 2018) (Самара, 18-20 апреля 2018 г.). – Самара: Изд-во Самарского университета, 2018 . S. 254-257.
 43. Григорьева Е.М. XII Международный семинар студенческой интеграции «Linguocultural Space of the City with Special Reference to World Famous People and Florentine Handicrafts» // Вестник ИвГУ. Серия «Гуманитарные науки». Вып. 1 (18).(2018). С.85-88.
 44. Григорьева Е. М. Особенности передачи реалий новозеландского варианта английского языка на русский язык (на материале лингвострановедческого словаря «Австралия и Новая Зеландия» / под рук. В.В.Ощепковой, А.С. Петриковской) // Перевод и культура: взаимодействие и взаимовлияние: тезисы Третьей международной научной конференции. Вологда, 10-12 мая 2018 г. – Вологда: ВоГУ; Н. Новгород: НГЛУ, 2018.
 45. Григорьева Е.М. Отражение культурного наследия в словарях (на материале справочников новозеландского варианта английского языка) // Международная научно-методическая конференция «Актуальные проблемы современной лингвистики и гуманитарных наук». Институт иностранных языков РУДН. Москва 16 марта 2018 (в печати).
 46. Григорьева Е.М. Межкультурная коммуникация и аккультурация: способы адаптации к межкультурным различиям (на примере коренного народа Новой Зеландии – племени маори) //Учимся понимать Россию: политическая и

массмедийная коммуникация: материалы Междунар. науч. конф. – Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т. – С. 67-69.

47. Григорьева Е.М. Основные направления развития современной новозеландской лексикографии // Вестник Костромского государственного университета. 2018. № 2. Апрель-июнь. Вып. 24. – С. 215- 220 (издание ВАК).

Маник Светлана Андреевна, к.ф.н., доцент

1. Маник С. А. Интеграция блог-технологии в процесс преподавания английского языка (на материале блога по общественно-политической лексике)// Актуальные вопросы совершенствования современного вузовского образования в соответствии с ФГОС ВПО. – Иваново, 2012.\
2. Маник С. А. Культурологический компонент в семантической структуре общественно-политической лексики (на материале английского языка) // Современная лингвистика и межкультурная коммуникация: монография. – Красноярск, 2012.– С. 153 – 178.
3. Маник С. А. Новые подходы к изучению языков для специальных целей// Вестник ИвГУ. Серия «Гуманитарные науки». Вып. 3, 2012. История. Филология. Философия. – С.79-83.
4. Маник С. А. Корпусная лексикография для учебных целей (на примере работы с базой данных SketchEngine)// Мир – Язык – человек: материалы II Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. – Владимир: Из-во ВлГУ, 2012. – С.235-244.
5. Маник С. А. Является ли лексика общественно-политической жизни терминологией?// Личность. Культура. Общество. 2013. Т.15. Вып.2. №78. – С.213-217.
6. Маник С. А. Переводоведческий аспект лексикографирования общественно-политической лексики в англо-русском словаре// Судьбы национальных культур в условиях глобализации: сборник материалов II Международной научной конференции. Челябинск, 4-5 апреля 2013 г. Т.2. Челябинск: Энциклопедия, 2013. – С. 305-310.
7. Маник С. А. Обусловленность лексики общественно-политической жизни экстралингвистическими факторами// Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». Вып.1(13), 2013. Филология. – С. 71-74.
8. Маник С. А. Общее описание терминологии общественно-политической жизни// Современные исследования социальных проблем (электронный научный журнал), №1 (21), 2013 <http://sisp.nkras.ru/e-ru/issues/2013/1/manik.pdf>
9. Маник С. А. Evaluation Component within the Semantic Structure of Socio-Political Words (Chapter Nineteen) // Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst Century / Ed. by O. Karpova, F. Kartashkova. – Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013. – P. 231-244.
10. Маник С. А. Аллюзия в лексике общественно-политической жизни // Научно-исследовательская деятельность в классическом университете: ИвГУ – 2013. Сборник статей по итогам научной конференции. Иваново, 28 января – 8 февраля 2013. – С. 164-170.
11. Маник С. А. Социально-политическая лексика: подходы к определению в отечественной и зарубежной лингвистической науке // Life Beyond Dictionaries. Материалы юбилейной X Международной школы-семинара. Иваново-Флоренция, 12-14 сентября 2013. – Иваново, 2013. –С. 55-58.
12. Маник С. А. К проблеме перевода политических реалий с английского языка на русский язык (лексикографический аспект) //Магия ИННО: Новые технологии в

- языковой подготовке специалистов-международников. Материалы научно-практической конференции к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4-5 октября, 2013). Том 2, секции 3-6. Издательство МГИМО – Университет, 2013.– С. 351-359.
13. Маник С. А. Creating Definitions for LSP Dictionaries: the Case of English-Russian Socio-Political Dictionary// Language for International Communication: Linking Interdisciplinary Perspectives. –University of Latvia Press. Latvia, 2014. – Pp. 122-134.
 14. Маник С. А. Understanding Socio-Political Terminology: Cultural Perspective // Академическая наука – проблемы и достижения (Academic Science – Problems and Achievements). Материалы IV международной научно-практической конференции 7-8 июля 2014.– North Charleston, USA. Vol.1. – P.161-164.
 15. Маник С. А. Характерные черты английской общественно-политической терминологии в современных медийных текстах // Язык, культура, речевое общение: Материалы международной научной конференции, посвященной 90-летию профессора М.Я. Блоха: В 2-х частях. – Часть 2. – М.: Факультет иностранных языков МПГУ, 2015. – С.39-45
 16. Маник С. А. Общественно-политическая терминология английского языка в XXI веке (на материале медийных англоязычных текстов) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Германистика: Перспективы развития. Серия «Языкознание и литературоведение». 20 (731), 2015. М.: ФГБОУ ВПО МГЛУ. – С.445-453.
 17. Маник С. А. Новый словарь общественно-политической терминологии и его место в эпоху киберлексикографии // Вестник МГОУ, серия «Лингвистика» №5-2015. - С. 33-40.<http://www.vestnik-mgou.ru/Issue/IssueFile/355>
 18. Маник С. А. Прагмалингвистический аспект перевода общественно-политических медийных текстов // Художественная литература в пространстве перевода: Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – М.: Азбуковник, 2015. – С.24-30.
 19. Маник С. А. Подходы к определению и описанию общественно-политической лексики в отечественной и зарубежной лингвистической науке // В мире научных открытий. №3.3(63), 2015. Социально-гуманитарные науки. Материалы IV международной научно-практической конференции «Социально-гуманитарные проблемы современности: человек, общество и культура» (28 февраля, 2015). Филология. – С.1728-1743.
 20. Маник С. А. Общественно-политические медиатексты: проблемы перевода с английского языка на русский язык // Семантика и функционирование языковых единиц разных уровней: сборник научных статей по материалам VIII международной научно-практической конференции (г. Иваново, 6-8 мая 2015 г.). – Иваново: Иван. гос. университет, 2015. – С.347-353.
 21. Маник С. А. Развитие дистанционного обучения в классическом университете: перспективы XXI века (на материале используемых MOOC технологий в образовательном процессе в ИвГУ) // Инновационное развитие регионов в условиях глобализации: материалы международной научно-практической конференции, Иваново-Плес, 3-5 сентября 2015 г.: в 2 ч. – Иваново: Иван. Гос. Ун-т, 2015. Ч.1. – С.308-311.
 22. Маник С. А. Идеологические аспекты оценочной семантики (на материале употребления слов «annex» и «annexation» в английских медиатекстах) // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. Том 21, 2015. №6. С. 123-128.http://www.ksu.edu.ru/files/ksuadmin1/VESTNIK_KSU/Soderganie_Vestnik_6_2015.pdf

23. Маник С. А. Проблема перевода речей политиков (на материале перевода речи В.В. Путина на Юбилейной 70-й сессии ООН) // Теория и практика иностранного языка в высшей школе. Иваново: Иван.гос.ун-т, 2016. Вып.12.– С.69-76.
24. Маник С. А. Интерпретация и ее роль при переводе политических речей переводов выступления В.В. Путина на 70-ой юбилейной сессии ООН) // Перевод в меняющемся мире: Материалы II международной научной конференции, Иваново, 4-5 февраля 2016. – Москва: изд.центр «Азбуковник», 2016. – С.463-469.
25. Маник С. А. Неологизмы vs неополлизмы в английской общественно-политической терминологии // Ученые записки Национального общества прикладной лингвистики. – М.: НОПриЛ, 2016. – С.57-63.
26. Маник С. А. Сексизм в современном английском языке: проблема и подходы к ее решению (А.А. Григорян) // Успехи современной науки. №8, Т.3, 2016. С.30-33 www.modernsciencejournal.org/
27. Маник С. А. Американский предвыборный медиадискурс: стратегии и лингвориторические особенности (на материале теледебатов Х.Клинтон и Д.Трампа 2016 г.) // Вестник КГУ им. Некрасова.
28. Маник С.А. Американский предвыборный медиадискурс: стратегии и лингвориторические особенности (на материале теледебатов Х.Клинтон и Д.Трампа 2016 г.) // Вестник Костромского государственного университета. 2017 – Т.23 - №1. С.204-208 (в соавторстве с А.А. Григоряном).
29. Маник С.А., Косолюкина Е.А. Моделирование значения терминов «терроризма» (*terrorism, terrorist, terrorist act*): авторский алгоритм // Политическая лингвистика, №4 (64). - Екатеринбург, 2017. - С.82-91.
30. Маник С.А., Шамова Н.А. К вопросу создания учебно-справочного пособия «Cinematography» (на материале английского языка) // Вестник Костромского государственного университета. № 2 апрель-июнь, том 24, 2018. – С.235-239.
31. Маник С.А. Особенности американского предвыборного медиадискурса глазами российского студента (на примере кампании 2016 г) // «25 лет внешней политике России»: сб. материалов X Конвента РАМИ(Москва, 8–9 декабря 2016 г.). В 5 т. Т. 5: Социально-гуманитарные аспекты международных отношений. В 2 ч. Ч. 1 / под общ. ред. А. В. Мальгина ; [науч. ред.: А. В. Шестопап и др.] ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений(ун-т) М-ва иностр. дел Рос. Федерации, Рос. ассоциация междунар. исследований (РАМИ). – Москва : МГИМО–Университет, 2017. – С. 222-234.
32. Маник С.А. Применение достижений дискурс-анализа в современной лексикографии (на материале политических текстов) // Лингвистические вызовы XXI века: Материалы всероссийской научной конференции, Иваново, 3 февраля 2017. – М.: Азбуковник, 2017. – С.66-74.
33. Маник С. А. Создание эффекта демонизации: лингвистический аспект (на материале англоязычных медиа текстов по теме ИГИЛ) // Коммуникация в политике, бизнесе и образовании. Материалы международной научно-практической конференции 17-19 мая 2017 г. Научное электронное издание. – М.: Издательство Московского университета, 2017. С.58-60.
34. Маник С.А. Освещение терактов в современных англоязычных медиа текстах: лингвистический аспект // Иностранные языки в диалоге культур: материалы Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием), 30 ноября – 2 декабря 2017 г. – Саранск: Издательство Мордовского университета, 2018. – С.228-235.

35. Маник С.А. Политическая лексикография: перспективы развития ивановской лексикографической школы // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сборник научных статей. – Иваново: Иван.гос.ун-т, 2018. С.162-170.
36. Маник С.А., Шамова Н.А. Корпусные технологии как основа систематизации предметной области (на материале терминологии кино) // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сборник научных статей. – Иваново: Иван.гос.ун-т, 2018. С.170-176.
37. Маник С.А. Подходы к переводу цитат в современном медиадискурсе (на материале англо- и русскоязычных медиа текстов общественно-политической тематики) // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход: материалы II международной научно-практической конференции, Симферополь 26-28 апреля 2018 г. / гл.ред. – М.В. Норец. – Симферополь: ИТ «АРИАЛ». С.371-376.

Пастухова Елена Николаевна, к.ф.н., доцент

1. Пастухова Е.Н. Авторские электронные словари древнеанглийского языка. // Наука в классическом университете. Материалы конференции преподавателей ИвГУ. – Иваново: «Ивановский государственный университет», 2012. – С.113-116.
2. Гвоздецкая Н.Ю., Полякова Е.А., Вишневский А.В., Пастухова Е.Н., Шилова Е.А. Мир и человек в древнеанглийском поэтическом языке и тексте. Опыт лингвокультурологического анализа. – Иваново: «Ивановский государственный университет», 2013. – 211 с.
3. Пастухова Е.Н. Методические задания по домашнему чтению по книге F.SCOTT FITZGERALD *The Great Gatsby* для студентов 4 курса английского отделения факультета РГФ. – Иваново: «Ивановский государственный университет», 2014. – 23 с.
4. Пастухова Е.Н. К вопросу о дифференциации синонимов в древнеанглийской героической поэзии. // Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». Вып. 3, 2015. – Иваново: «Ивановский государственный университет». - С. 26-33.
5. Пастухова Е.Н. Использование дидактического потенциала «Словаря древнеанглийского языка» (*The Dictionary of Old English*) в преподавании дисциплины «История английского языка». // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сб. науч. статей. Вып. 11. – Иваново: Ивановский государственный университет, 2015.– С.174-179.
6. Пастухова Е.Н. Особенности перевода некоторых наименований артефактов в древнеанглийской поэме «Беовульф». // Художественная литература в пространстве перевода: Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – М.: Издательство «Азбуковник», 2015. - С. 65-68.
7. Пастухова Е.Н. *Picturing America in Russia*: опыт международного сотрудничества в процессе создания мультимедийного учебного пособия. // Инновационное развитие регионов в условиях глобализации. Материалы международной научно-практической конференции. Часть 1. – Иваново: «Ивановский государственный университет», 2015. - С. 218-223.
8. Пастухова Е.Н. Лексические проблемы художественного перевода (на материале древнеанглийской элегии «Морестранник в переводе Э. Паунда»). // Перевод в меняющемся мире. Материалы II международной научной конференции. Иваново, 5 февраля 2016. - М., «Азбуковник», 2016. – С. 200-207.

9. Пастухова Е.Н., Терешонок О.О. Перевод реалий советской эпохи с русского языка на английский на материале романа М. Булгакова «Собачье сердце». // Перевод в меняющемся мире. Материалы II международной научной конференции. Иваново, 5 февраля 2016. - М.: «Азбуковник», 2016. – С. 631-636.
10. Пастухова Е.Н., Кленкова А.М. Русские диминутивы в английских переводах романа М. Булгакова «Собачье сердце». // Перевод в меняющемся мире. Материалы II международной научной конференции. Иваново, 5 февраля 2016. - М.: «Азбуковник», 2016. – С. 584-589.
11. Пастухова Е.Н. Специфика перевода древнеанглийского поэтического слова. // Проблемы теории, практики и дидактики перевода: Сборник научных трудов. Серия «Язык. Культура. Коммуникация». Выпуск 20. Том I. – Нижний Новгород: НГЛУ, 2017. – С. 170-176.
12. Пастухова Е.Н. Семантика древнеанглийских поэтических наименований артефактов как отражение материальной и духовной культуры англосаксов // Сборник докладов международной научной конференции «XLI Добролюбовские чтения. Экология культуры – экология нравственности». 15-17 февраля 2017 г. Г. Нижний Новгород, 2017. – С.171-177.
13. Пастухова Е.Н. Древнеанглийская элегия «Морестранник» в переводе Э. Паунда: проблемы интерпретации и стиля. // Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». Выпуск 1 (17), 2017. Филология. Иваново: «Ивановский государственный университет», 2017. – С.62-66.
14. Пастухова Е. Н. Лингвокультурологический аспект изучения древнеанглийских поэтических наименований артефактов. // Лингвистические вызовы XXI в.: материалы Всероссийской научной конференции. Иваново, 3 февраля 2017 г. -Москва: издательский центр "Азбуковник", 2017. - с. 384- 390.
15. Пастухова Е. Н., Терешонок О. О. Реалии как культурно-маркированные элементы художественного текста (переводческий аспект). // Лингвистические вызовы XXI в.: материалы Всероссийской научной конференции. Иваново, 3 февраля 2017 г. -Москва: издательский центр "Азбуковник", 2017. с. 445-452.
16. Пастухова Е.Н., Кленкова А.М. Коммуникативно-прагматические функции диминутивов в повести М.А. Булгакова «Собачье сердце» и их отражение в английских переводах. // Лингвистические вызовы XXI в.: материалы Всероссийской научной конференции. Иваново, 3 февраля 2017 г. - Москва: издательский центр "Азбуковник", 2017. – С.344-349.
17. Пастухова Е.Н., Крецу В.А. К вопросу о переводе древнеанглийской поэзии (на материале «Рунической поэмы») // Теория и практика иностранного языка в высшей школе»: сб. науч. статей. Вып. 14. – Иваново: Ивановский государственный университет, 2018. – С.195-200.
18. Особенности перевода реалий как элементов художественного текста, отражающих специфические черты национальной культуры. // Сборник докладов международной научной конференции «XLII Добролюбовские чтения. Ценностные приоритеты и гражданская активность: рефлексия и реализация в науке, литературе и искусстве – от эпохи Н.А. Добролюбова до современности». 14-15 февраля 2018 г. Нижний Новгород, 2018. (принято в печать).
19. Пастухова Е. Н. Коннотация как компонент значения древнеанглийского поэтического слова. // Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». Вып. 1, 2018. – Иваново: «Ивановский государственный университет». - С. 63-67.
20. Пастухова Е.Н. Специфика перевода реалий как элементов художественного текста. // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Научно-

теоретический и прикладной журнал. Тамбов: Грамота, 2018. № 6(84). Ч. 2. - С. 378-382. ISSN 1997-2911. (входит в перечень рецензируемых научных журналов (ВАК)).

Полякова Елена Александровна, к.ф.н., доцент

1. Полякова Е.А., Седова Ю.Н. Способы достижения адекватности при переводе современных англоязычных сериалов на русский язык (на основе фрагментов сериала *Sherlock BBC*). Россия и Западная Европа: взаимовидение (литература, философия, культурология): сб. научных статей / отв. ред. Н. В. Капустин. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2016. – 301 с. – С. 252-259.
2. Полякова Е.А., Иванова Т.А. Стилистические аспекты перевода стихотворения Уистена Хью Одена «Funeral Blues». Научная перспектива: научно-аналитический журнал. – Уфа: Инфинити. – 2016, № 8. – С. 24–26.
3. Полякова Е.А., Волкова В.В. Особенности перевода на русский язык английских фразеологизмов с национальным компонентом. Филология: международный научный журнал. – Волгоград: Научное обозрение. 2016, № 5. – С. 20-21.
4. Полякова Е.А., Седова Ю.Н. Специфика перевода кинотекста. Социум. Наука. Образование: Материалы I Региональной молодежной научно-практической конференции [Электронный ресурс] / Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина». Иваново, 2016. 364 с. – С. 226-227.
5. Полякова Е.А., Иванова Т.А. Лингвостилистический анализ перевода стихотворения У. Х. Одена “The Shield Of Achilles” (перевод П. Грушко). Перевод в меняющемся мире: Материалы II международной научной конференции, Иваново, 4-5 февраля 2016. – Москва: изд. центр «Азбуковник», 2016. – С. 577-584.
6. Полякова Е.А., Седова Ю.Н. Особенности перевода русских народных сказок на английский язык (на материале сказки «Пойди туда – не знаю куда, принеси то – не знаю что»). Перевод в меняющемся мире: Материалы II международной научной конференции, Иваново, 4-5 февраля 2016. – Москва: изд. центр «Азбуковник», 2016. – С. 614-621.
7. Полякова Е.А., Петрова К.М. Стилистические аспекты перевода романа Дж.Р.Р. Толкина *The Silmarillion*. Индустрия перевода: Материалы VII Международной научной конференции (Пермь, 1–3 июня 2015 г.). – Издательство Пермского национального исследовательского политехнического университета, 2015.– С. 87 – 90.
8. Полякова Е.А., Седова Ю.Н. Некоторые проблемы перевода современных англоязычных сериалов на русский язык (на материале сериала *Sherlock*). Иностранные языки в контексте культуры: межвуз. сб. ст. по материалам конф. / отв. ред. Н. В. Шутёмова; Перм. гос. нац. исслед. ун-т. – Пермь, 2015. – 212 с. – С. 94 – 99.
9. Полякова Е.А., Седова Ю.Н. Проблема перевода современных англоязычных сериалов на русский язык (на материале сериала *Sherlock*) Художественная литература в пространстве перевода: Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – М.: Азбуковник, 2015. – С. 223 - 227.
10. Полякова Е.А., Мичурова А.А. Перевод названий артефактов в художественных произведениях жанра фэнтези. Художественная литература в пространстве перевода: Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – М.: Азбуковник, 2015. – С. 220 - 223.
11. Полякова Е.А., Седова Ю.Н. Проблема перевода современных англоязычных сериалов на русский язык (на материале сериала *Sherlock*). Научная перспектива: научно-аналитический журнал. – Уфа: Инфинити. – 2015, № 2. – С. 47 – 48.

12. Полякова Е.А. Разработка студенческого переводческого проекта «Мой город» в рамках туристического дискурса. Инновационное развитие регионов в условиях глобализации: материалы международной научно-практической конференции, Иваново-Плес, 3-5 сентября 2015 г.: в 2 ч. Иваново: Иван. Гос. Ун-т, 2015. – Ч.2. – 252 с. – С. 58 – 61.
13. Полякова Е.А., Мичурова А.А. Перевод названий артефактов в произведениях жанра фэнтези. Молодая наука в классическом университете: тезисы докладов научных конференций фестиваля студентов, аспирантов и молодых ученых, Иваново, 20-24 апреля 2015 г. : в 7 ч. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. – Ч. 7. Научная конференция «Актуальные проблемы филологии в XXI веке». – 112 с. – С. 80.
14. Полякова Е.А., Седова Ю.Н. Некоторые проблемы перевода современных англоязычных сериалов на русский язык: перевод текстовых вкраплений (на материале сериала *Sherlock*). Проблемы социальных и гуманитарных наук. Энергия-2015. Десятая международная научно-техническая конференция студентов, аспирантов и молодых ученых, 21-23 апреля 2015 г., г. Иваново: материалы конференции [Электронная версия сборника трудов]. – Иваново: ИГЭУ, 2015.– Том 7. – 288 с. – С. 190-191.
15. Polyakova E., Gvozdetskaya N. Old English Poetic Synonyms as Markers of Anglo-Saxon Cultural Heritage. Heritage Lexicography as Supporting Tool for International Council for Monuments and Sites (ICO-MOS): Proceedings of the International Workshop, Florence, July 21-23, 2014. Florence; Ivanovo: Ivanovo State University, 2014. – P. 32-36.
16. Полякова Е.А., Перцева В.Г. Особенности перевода имен собственных в трилогии Дж. Р. Р. Толкина *The Lord of the Rings*. Научная перспектива: Научно-аналитический журнал. Уфа. 2014. №8.
17. Полякова Е.А. Эпическая вселенная в древнеанглийском поэтическом языке и тексте (глава в коллективной монографии). Мир и человек в древнеанглийском поэтическом языке и тексте: опыт лингвокультурологического анализа / Гвоздецкая Н.Ю., Поляков Е.А., Вишневский А.В., Пастухова Е.Н., Шилова Е.А. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – С. 40-82.
18. Полякова Е.А. Мифопоэтическая модель мира в древнеанглийской поэме «Видение Креста». Вестник Ивановского государственного университета. Выпуск 3(6). 2013. Серия «Гуманитарные науки». Филология. История. Философия. – С. 52-54.
19. Полякова Е.А. Реалии в современной британской литературе и их перевод на русский язык: проект переводного словаря. Life beyond Dictionaries: Материалы X Международной школы-семинара, Иваново-Флоренция, 12-14 сентября 2013 г. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – С. 200-202.
20. Полякова Е.А. Пространство в древнеанглийской поэме *GENESIS B*: вертикальная проекция. Наука в классическом университете. – Иваново: Ивановский государственный университет, 2012.
21. Полякова Е.А. Трудности перевода названий реалий в современной британской литературе. Материалы II Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. ФГБОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых». – Владимир, 2012. – С. 45-48.
22. Полякова Е.А., Суслонова В.А. Сравнительный анализ двух переводов трилогии Дж. Р. Р. Толкина *The Lord Of the Rings* на русский язык // Язык и общество: Диалог культур и традиций: сборник материалов международной научной конференции «Чтения Ушинского. – Выпуск 16. – Ярославль : РИО ЯГПУ, 2018. – 155 с. – С. 81-85.

23. Полякова Е.А., Суслонина В.А. Сравнительный лингвостилистический анализ двух переводов трилогии Дж. Р. Р. Толкина *The Lord of the Rings* // Теория и практика иностранного языка в высшей школе. – Иваново : Ив. гос. ун-т, 2018 (нет выходных данных).
24. Полякова Е.А., Волкова В.В. Особенности перевода английских фразеологизмов с этнокультурным компонентом (на материале фразеологических словарей) // Жизнь фразеологии – фразеология в жизни : сборник научных статей к юбилею профессора А.М. Мелерович / отв. ред. и сост. И.Ю. Третьякова. – Кострома : Изд-во Костром. гос. ун-та, 2018. – 362 с. – С. 262-267.
25. Полякова Е.А. Образы русских героев в современной британской литературе // Жизнь языка в культуре и социуме – 7 : материалы Всероссийской научной конференции. Москва, 1-2 июня 2018 г. – М.: Издательство «Канцлер», 2018. – 264 с. – С. 79-80.
26. Полякова Е.А., Краснова А.В. Особенности аудиовизуального перевода (на материале сериала «Glee») // Образование. Язык. Межкультурная коммуникация : материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Пермь, 14 июня 2018 г. – Пермь: Издательство Пермск. гос. нац. исслед. ун-та, 2018. – 235 с. – С. 42-47.
27. Полякова Е.А., Краснова А.В. Особенности перевода молодёжного сленга (на материале новеллы К. Колфера «Struck by Lightning») // СОЦИУМ. НАУКА. ОБРАЗОВАНИЕ: Материалы III Региональной молодежной научно-практической конференции [Электронный ресурс] // Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования» Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина». – Иваново, 2018. – 326 с. – С. 239-241.
28. Полякова Е.А., Поротникова Е.Ф. Лингвостилистический анализ автопереводов Иосифа Бродского // СОЦИУМ. НАУКА. ОБРАЗОВАНИЕ: Материалы III Региональной молодежной научно-практической конференции [Электронный ресурс] // Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования» Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина». – Иваново, 2018. – 326 с. – С. 245-247.

Шилова Екатерина Анатольевна, к.ф.н., доцент

1. Шилова Е.А. V Международный семинар студенческой интеграции “A Dictionary without Boundaries: Florence in the Works of World Famous People. Project of a Dictionary for Guides and Tourists” (Флоренция, 15-22 апреля 2012 г.) // ЯЛИК. № 86. Июнь 2012 – С. 1-2 (в соавторстве с Е.М. Григорьевой)
2. Шилова Е.А. V Международный семинар студенческой интеграции “A Dictionary without Boundaries: Florence in the Works of World Famous People. Project of a Dictionary for Guides and Tourists” (Флоренция, 15-22 апреля 2012 г.) // Вестник Ивановского государственного университета. Выпуск 3. 2012. Серия «Гуманитарные науки. Филология. Философия. История». Раздел «Хроника». – С. 93-96 (в соавторстве с Е.М. Григорьевой).
3. Shilova E.A. Modern Dictionaries of Tourism: an Overview // Rivers of Language, Rivers of Learning: Proceedings of the 18th NATE-Russia Annual Conference. Yaroslavl, May 24-26, 2012. Yaroslavl: Yaroslavl State University, 2012. – P 179-181.
4. Шилова Е.А. Новый словарь для гидов и туристов: принципы организации словарной статьи // Научно-исследовательская деятельность в классическом университете: ИвГУ-2012: сб. ст. по итогам науч. конф., Иваново, 30 января – 8

- февраля 2012 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2012. – С. 258-263. (В соавторстве с Н.С. Уткиной)
5. Духовные ценности англосаксов: семантика древнеанглийских поэтических наименований славы // Мир и человек в древнеанглийском поэтическом языке и тексте: опыт лингвокультурологического анализа / Н.Ю. Гвоздецкая, Е.А. Полякова, А.В. Вишневский, Е.Н. Пастухова, Е.А. Шилова. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – С. 162-205.
 6. Рецензия на книгу “Translating Nature Terminology”, by Wojciech Kasprzak. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2011, 267p. // Ялик, СПГУ. № 87, 2013. С.18-19.
 7. Шилова Е.А. Ivanovo Lexicographic School // Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst century / Ed. by Olga M. Karpova and Faina I. Kartashkova. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013. – Pp. xvii-xxiii.
 8. Шилова Е.А. Dictionary for Cultural Tourists: Entry Line Architecture // Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst century / Ed. by Olga M. Karpova and Faina I. Kartashkova. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013. – Pp. 268-276. (В соавторстве с Н.С. Уткиной)
 9. Шилова Е.А. Международные школы-семинары по лексикографии // Вестник Ивановского государственного университета. Выпуск 1. 2013. Серия «Гуманитарные науки». Раздел «Хроника».
 10. Шилова Е.А. Научно-методический семинар профессионального развития для учителей английского языка // Вестник Ивановского государственного университета. Выпуск 1. 2013. Серия «Гуманитарные науки». Раздел «Хроника».
 11. Шилова Е.А. Онлайн словари туризма: способы лексикографирования профессиональной терминологии // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сб. науч. ст. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. Вып. 9. – С. 192-200.
 12. Shilova E. Peculiarities of English Tourism Terminology Formation // Туризм и гостеприимство без границ: тенденции и перспективы развития: сб. ст. по итогам Междунар. науч.-практ. конф., 31 мая – 2 июня 2013 г. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013. – С. 282-286.
 13. Шилова Е.А. Lingvo-Cultural Concept of Florence in Russian Texts and Dictionaries // Life beyond Dictionaries: Материалы X Международной школы-семинара, Иваново-Флоренция, 12-14 сентября 2013 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013.– С. 319-323.
 14. Шилова Е.А. Англоязычные словари туризма для разных групп пользователей // Вестник Ивановского государственного университета. Выпуск 3(6). 2013. Серия «Гуманитарные науки». Филология. История. Философия. С. 41-45.
 15. Шилова Е.А. LSP of Tourism and its Lexicographic Description // The 19th European Symposium on Languages for Special Purposes “Languages for Special Purposes in a Multilingual, Transcultural World”. Book of Abstracts. Vienna, 8–10 July, 2013. Vienna: University of Vienna, 2013. – P. 104.
 16. Шилова Е.А. LSP of Tourism: Ways of Lexicographic Description // Languages for Special Purposes in a Multilingual, Transcultural World. Proceedings of the 19th European Symposium on Languages for Special Purposes, 8-10 July 2013, Vienna, Austria / Ed. by G. Budin and V. Lušicky. Vienna: University of Vienna, 2014.– Pp. 92-100.
 17. Шилова Е.А. Dictionaries of Tourism: Different User Groups – Different Types of Lexicographic References // “Festival of Teaching, Festival of NATE”: Proceedings of the 20th NATE-Russia International Conference, Voronezh, April 23-26, 2014 / Ed. by L. Kuzmina, M. Sternina; National Association of Teachers of English; Voronezh State University. – Voronezh: Publishing House VSU, 2014. – P. 75-76.
 18. Шилова Е.А. Can Tourism Slogans Mark the Country’s Identity? // Heritage Lexicography as Supporting Tool for International Council for Monuments and Sites

- (ICOMOS): Proceedings of the International Workshop, Florence, July 21-23, 2014. Florence; Ivanovo: Ivanovo State University, 2014. P. 83-87.
19. Шилова Е.А. Международный семинар «Heritage Lexicography as Supporting Tool for ICOMOS» во Флоренции // Научно-Информационный Бюллетень «ЯЛИК». № 91. Осень 2014. Санкт-Петербург, 2014.
 20. Шилова Е.А. Англоязычная терминология туризма: тенденции развития и особенности словообразования // Язык, культура, речевое общение: Материалы международной научной конференции, посвященной 90-летию профессора Марка Яковлевича Блоха: В 2-х частях. – Часть 2. Москва: Факультет иностранных языков МПГУ, 2015. – С. 73-77.
 21. Шилова Е.А. Florence: the Concept of the City // Life beyond Dictionaries / Ed. by Olga M. Karpova and Faina I. Kartashkova. New Castle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015. P. 76-90 (В соавторстве с Ф.И. Карташковой).
 22. Шилова Е.А. Рецензия на кн.: Маник С.А. Современные техники интерпретации английской общественно-политической терминологии. М.: Моск. гос. обл. ун-т, 2014. 278 с. Вестник ИвГУ. Серия «Гуманитарные науки». Филология. Вып. 1 (15). 2015. – С. 71-75.
 23. Шилова Е.А. Англицизмы в русскоязычном туристическом сленге // Художественная литература в пространстве перевода: Материалы международного научного симпозиума, Иваново, 6-7 февраля 2015 г. – Москва: издательский центр «Азбуковник», 2015. – С. 174-177.
 24. Шилова Е.А. Англицизмы в русскоязычном туристическом дискурсе: за и против // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сб. науч. ст. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. Вып. 11. – С. 145-151.
 25. Шилова Е.А. Florence: the Concept of the City // Инновационное развитие регионов в условиях глобализации: материалы Международной научно-практической конференции, Иваново-Плес, 3-5 сентября 2015 г.: в 2 ч. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. Ч. 2. – С. 32-36 (В соавторстве с Ф.И. Карташковой).
 26. Шилова Е.А. Tourism Slogans as Markers of the Country's Identity // Инновационное развитие регионов в условиях глобализации: материалы Международной научно-практической конференции, Иваново-Плес, 3-5 сентября 2015 г.: в 2 ч. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015. Ч. 2. – С. 88-92.
 27. Шилова Е.А. Региональный научно-методический семинар «Профессиональное развитие в сфере преподавания английского языка» // Вестник ИвГУ. Серия «Гуманитарные науки». Филология. Февраль 2016 г.
 28. Шилова Е.А. Англицизмы в русскоязычном туристическом дискурсе: объективная необходимость или потенциальная угроза? // Новая экономика и региональная наука. Научный журнал. 2016. №2(5). С. 139-142.
 29. Шилова Е.А. Decoding Tourism Slogans: Can They Mark the Country's Identity // The Evolving Role of the Modern Language Teacher: Proceedings of the XXII NATE-Russia International Conference (21-23 April 2016). – Smolensk, 2016. Pp. 84-88.
 30. Шилова Е.А. Tourism Slogans as Markers of Countries' Identity: Myth or Reality? // Языки и культуры в современном мире: Программа и сборник тезисов докладов участников XII международной конференции. М.: НОПриЛ, 2016. С. 106-107.
 31. Шилова Е.А. Tourism Slogans as Markers of Countries' Identity: Myth or Reality? // Языки и культуры в современном мире: Материалы XII международной конференции. М.: НОПриЛ, 2016. – С. 242-245.
 32. Шилова Е.А. Сонеты У. Шекспира как переводческий вызов для юных поэтов-переводчиков // Перевод в меняющемся мире: сб. материалов международного научного симпозиума, 4-5 февраля 2016 г.
 33. Шилова Е.А. Имена собственные в сказке Джеймса Барри «Питер Пен» как переводческая проблема // Научный взгляд педагога, студента, школьника:

Материалы Всероссийской научно-практической конференции. Иркутск: НКЦ «Интеллект», 2016. С. 88-94 (В соавторстве с Д.Ш. Саидовой).